

Persönliche Sicht in der Fortschreibung mit dem BEI_NRW

Ein Leitfaden zum Übertrag der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache in die webbasierte Anwendung PerSEH

Inhalt

Einleitung	1
Übertrag: Infos über mich.....	2
Übertrag: Infos über mein Leben	5
Übertrag: Infos über meine Fähigkeiten.....	6
Übertrag: Meine persönlichen Ziele.....	10
Übertrag: Weitere Angaben.....	12

Einleitung

Die Persönliche Sicht in Leichter Sprache der leistungsberechtigten Personen steht im Zentrum der Bedarfsermittlung und ist Ausgangspunkt für das Gespräch zwischen der leistungsberechtigten Person und dem Leistungserbringer zur aktuellen Lebenssituation und den Persönlichen Zielen.

Dazu stellt der Leistungserbringer der leistungsberechtigten Person die Persönliche Sicht in Leichter Sprache im Vorfeld der Fortschreibung zur Verfügung. Die leistungsberechtigte Person erstellt ggf. mit Assistenz die Persönliche Sicht in Leichter Sprache

und der Leistungserbringer überträgt die Informationen aus der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache in das BEI_NRW.¹

Dieser Leitfaden bietet eine Anleitung für den Übertrag der Informationen aus der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache in die webbasierte Anwendung PerSEH.

Hierzu werden im Folgenden die Persönliche Sicht in Leichter Sprache sowie der entsprechende Ort im BEI_NRW visualisiert und erläutert.

¹Weitere fachlich inhaltliche Informationen sind dem Arbeitsmanual Weiterentwicklung des BEI_NRW auf der Internetseite zu entnehmen.

Übertrag: Infos über mich

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitt: Das ist der Grund für meinen Antrag beim LWL

Infos über mich

Der LWL **braucht verschiedene Infos.**

- Infos über Ihr Leben.
- Infos über Ihre Ziele und Wünsche.
- Infos über andere Sachen:
Die für den Antrag wichtig sind.

Das ist der Grund für meinen Antrag beim LWL:

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld. 

2

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden

Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in das Freitextfeld Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Die Zuordnung zu den neun Kapiteln Aktivitäten und Teilhabe der ICF und den Kontextfaktoren (Personbezogene Faktoren und Umweltfaktoren) werden durch den Leistungserbringer vorgenommen.

Beschreibung 1

Dokumentation
Lebenssituation

0 von 2000 Zeichen

Zuordnung 



Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitt: So wohne ich

So wohne ich

Bitte kreuzen Sie die richtige Antwort an.
Und schreiben Sie die Sachen auf.

Ich wohne **alleine**.



Ich wohne **mit anderen Menschen** zusammen.
Das sind die Namen von den anderen Menschen:



Ich wohne in einer **Wohn-Gruppe**.

Wie ich wohne, steht **nicht** auf der Liste.
So wohne ich:

3

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden

Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in Freitextfeld(er) Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Pro Feld der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache wird ein Feld in PerSEH zugefügt (+)
- ⇒ Die Zuordnung zu den neun Kapiteln Aktivitäten und Teilhabe der ICF und den Kontextfaktoren (Personbezogene Faktoren und Umweltfaktoren) werden durch den Leistungserbringer vorgenommen.

Beschreibung 1

Dokumentation
Lebenssituation

0 von 2000 Zeichen

Zuordnung ▾



Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitt: Das mache ich am Tag

Das mache ich am Tag

Ich bin viel in meiner **Wohnung**.



Ich bin viel **unterwegs**.



Ich **arbeite**.

Schreiben Sie bitte in das Feld unten:
Wo Sie arbeiten.

Zum Beispiel:

- in einer Gärtnerei
- in einer Firma
- in einer Werkstatt für behinderte Menschen (WfbM)



Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

Was ich mache, steht **nicht** auf der Liste:

Schreiben Sie bitte in das Feld die Sachen:
Die Sie **am Tag machen**.

4

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden

Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in Freitextfeld(er) Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Pro Feld der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache wird ein Feld in PerSEH zugefügt (+)
- ⇒ Die Zuordnung zu den neun Kapiteln Aktivitäten und Teilhabe der ICF und den Kontextfaktoren (Personbezogene Faktoren und Umweltfaktoren) werden durch den Leistungserbringer vorgenommen.

Beschreibung 1

Dokumentation
Lebenssituation

0 von 2000 Zeichen

Zuordnung ▾

Übertrag: Infos über mein Leben

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitt: Infos über mein Leben

Infos über mein Leben

Diese Sachen soll der LWL wissen.

Dann versteht der LWL mich besser.

Zum Beispiel:

- Ich rede **nicht** gerne.
- Ich bin **gerne mit anderen Menschen zusammen**.
- Ich komme **aus einem anderen Land**.
- Ich habe **besondere Sachen** erlebt.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

5

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden

Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in Freitextfelder Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Pro Feld der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache wird ein Feld in PerSEH zugefügt (+)
- ⇒ Zuordnung Personbezogene Faktoren

Beschreibung 1

Dokumentation
Lebenssituation

0 von 2000 Zeichen

Zuordnung 1 selektiert

Alles auswählen / abwählen

Personbezogene Faktoren

Übertrag: Infos über meine Fähigkeiten

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitt: Diese Sachen kann ich

Infos über meine Fähigkeiten

Diese Sachen kann ich.

Zum Beispiel:

- Mein Zimmer aufräumen.
- Mit dem Bus zur Werkstatt fahren.
- Einkaufen gehen.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden

Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in Freitextfelder Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Pro Feld der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache wird mindestens ein Feld in PerSEH zugefügt (+)
- ⇒ Eintrag mit einem vorgesetzten (+) **Plus in Klammern!**
- ⇒ Die Zuordnung zu den jeweiligen Kapiteln der ICF erfolgt durch den Leistungserbringer. Werden in der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache Inhalte zu verschiedenen Kapiteln hinzugefügt und dort den Text aus der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache einzutragen.

Lebenssituation

▼ Beschreibung

Hinweise zum bio-psycho-sozialen Modell

Beschreibung 1

Dokumentation (+) mir ein Frühstück machen
Lebenssituation (+) den Boden saugen

49 von 2000 Zeichen

Zuordnung 1 selektiert

Kapitel 6 Häusliches Leben X

Beschreibung 2

Dokumentation (+) mit dem Bus zu Lisa fahren
Lebenssituation

30 von 2000 Zeichen

Zuordnung 1 selektiert

Kapitel 4 Mobilität X

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitte: Diese Sachen kann ich nicht Diese Sachen will ich üben

Diese Sachen kann ich nicht.

Zum Beispiel:

- Die Uhr lesen.
- Meine Wohnung putzen.
- Mit dem Bus in die Stadt fahren.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

6

Diese Sachen will ich üben.

Für diese Sachen brauche ich einen Fach-Leistungs-Dienst.

Zum Beispiel:

- Meine Kleidung einkaufen.
- Freunde finden.
- In die Disco gehen.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden

Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in Freitextfelder Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Pro Feld der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache wird mindestens ein Feld in PerSEH zugefügt (+)
- ⇒ „Diese Sachen kann ich nicht“ Eintrag mit einem vorgesetzten (-) **Minus in Klammern!**
- ⇒ „Diese Sachen will ich üben“ Eintrag mit einem vorgesetzten (!) **Ausrufezeichen in Klammern!**
- ⇒ Die Zuordnung zu den jeweiligen Kapiteln der ICF erfolgt durch den Leistungserbringer. Werden in der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache Inhalte zu verschiedenen Kapiteln benannt, wird empfohlen, für jedes Kapitel ein Freitextfeld hinzuzufügen und dort den Text aus der Persönlichen Sicht einzutragen.

Lebenssituation

▼ Beschreibung

Hinweise zum bio-psycho-sozialen Modell

Beschreibung 1

Dokumentation Lebenssituation (-) mir ein Frühstück machen (-) den Boden saugen

49 von 2000 Zeichen

Zuordnung 1 selektiert

Kapitel 6 Häusliches Leben X

Beschreibung 2

Dokumentation Lebenssituation (!) mit dem Bus zu Lisa fahren

30 von 2000 Zeichen

Zuordnung 1 selektiert

Kapitel 4 Mobilität X

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitte:
Diese Menschen helfen mir
Diese Sachen helfen mit
Diese Umgebung hilft mir

Diese Menschen helfen mir

Zum Beispiel:

- Mein Freund oder meine Freundin.
- Jemand von meiner Familie.
- Meine Betreuerin oder mein Betreuer.



Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

Diese Sachen helfen mir:

Zum Beispiel:

- Mein Rollstuhl.
- Mein Handy.



Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

8

Diese Umgebung hilft mir:

Zum Beispiel:

- Die Bushalte-Stelle ist nah.
- Es gibt gute Läden zum Einkaufen.



Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden
Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in Freitextfelder Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Pro Feld der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache wird ein Feld in PerSEH zugefügt (+)
- ⇒ Eintrag mit einem vorgesetzten (+) **Plus in Klammern!**
- ⇒ Zuordnung Umweltfaktoren

Lebenssituation

▼ Beschreibung

Hinweise zum bio-psycho-sozialen Modell

Beschreibung 1

Dokumentation Lebenssituation (+) meine Schwester Lisa
 (+) Bushaltestelle in der Nähe
 (+) mein Rollstuhl

74 von 2000 Zeichen

Zuordnung 1 selektiert ▼

Umweltfaktoren X



Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitte:
Mit einigen Menschen ist es schwierig für mich
Diese Sachen fehlen mir
Probleme mit meiner Umgebung

Mit einigen Menschen ist es schwierig für mich.
 Dafür gibt es verschiedene Gründe.
 Zum Beispiel:

- Die Person bestimmt über mich.
- Ich verstehe die Person **nicht**.
- Die Person ärgert mich.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

Diese Sachen fehlen mir.
 Zum Beispiel:

- Ich brauche einen Elektro-Rollstuhl.
- Ich brauche einen Schlüssel für mein Zimmer.
- Ich brauche Geld.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

Probleme mit meiner Umgebung
 Diese Sachen behindern mich in meiner Umgebung.
 Zum Beispiel:

- Ein Aufzug fehlt.
- Geschäfte zum Einkaufen fehlen.
- Ein Sport-Verein fehlt.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden
Seite: Lebenssituation

- ⇒ Eintrag in Freitextfelder Dokumentation Lebenssituation
- ⇒ Pro Feld der Persönlichen Sicht in Leichter Sprache wird ein Feld in PerSEH zugefügt (+)
- ⇒ Eintrag mit einem vorgesetzten (-) **Minus in Klammern!**
- ⇒ Zuordnung Umweltfaktoren

Lebenssituation

▼ Beschreibung

Hinweise zum bio-psycho-sozialen Modell

Beschreibung 1

Dokumentation Lebenssituation (-) meine Schwester Lisa
 (-) Bushaltestelle in der Nähe
 (-) mein Rollstuhl

74 von 2000 Zeichen

Zuordnung 1 selektiert

Umweltfaktoren X

Übertrag: Meine persönlichen Ziele

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

PerSEH

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitte:
So soll meine Wohnung sein
So soll meine Freizeit sein

Bogen: Gesprächsleitfaden
Seite: Persönliche Ziele
⇒ Eintrag in Freitextfelder

Abschnitte:
So soll mein Tag sein
So will ich mit anderen zusammen sein

Meine persönlichen Ziele

So soll meine Wohnung sein:

Zum Beispiel:

- Ich will in meiner eigenen Wohnung wohnen.
- Ich will in einer Wohn-Gruppe wohnen.
- Ich will in der Stadt wohnen.

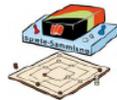


Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

So soll meine Freizeit sein:

Zum Beispiel:

- Ich will Sport machen.
- Ich will auf Konzerte gehen.
- Ich will ein Hobby.



Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

11

Persönliche Ziele - Blick in die Zukunft

▼ Beschreibung

Wie und wo möchten Sie wohnen? 0 von 4000 Zeichen

Was möchten Sie in Ihrer Freizeit machen? 0 von 4000 Zeichen

Wie möchten Sie Ihren Tag gestalten? 0 von 4000 Zeichen

Welche Kontakte und Beziehungen möchten Sie mit anderen Menschen haben? 0 von 4000 Zeichen

Wie wünschen Sie sich Ihre Pflege? 0 von 4000 Zeichen

Obt es weitere Wünsche für Ihre Zukunft? 0 von 4000 Zeichen

So soll mein Tag sein.

Zum Beispiel:

- Ich will eine Arbeit.
- Ich will Zuhause sein.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

So will ich mit anderen zusammen sein.

Zum Beispiel:

- Ich will **Freunde** haben.
- Ich will mich mit meinen **Kollegen** treffen.
- Ich will meine **Familie** besuchen.



Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

12

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

PerSEH

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitt: So soll meine Pflege sein

Bogen: Gesprächsleitfaden Seite: Persönliche Ziele

Abschnitt: Diese Sachen wünsche ich mir für die Zukunft

So soll meine Pflege sein.

Zum Beispiel:

- Ich kann mich **selbst waschen und anziehen**.
- Ein **Pflege-Dienst** soll mir helfen.
- Ein **Freund** soll mir helfen.
- Sonntags will ich ausschlafen.



Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.

13

⇒ Eintrag in Freitextfelder

Persönliche Ziele - Blick in die Zukunft

▼ Beschreibung

Wie und wo möchten Sie wohnen? ?

0 von 4000 Zeichen

Was möchten Sie in Ihrer Freizeit machen? ?

0 von 4000 Zeichen

Wie möchten Sie Ihren Tag gestalten? ?

0 von 4000 Zeichen

Welche Kontakte und Beziehungen möchten Sie mit anderen Menschen haben? ?

0 von 4000 Zeichen

Wie wünschen Sie sich Ihre Pflege? ?

0 von 4000 Zeichen

Gibt es weitere Wünsche für Ihre Zukunft? ?

0 von 4000 Zeichen

Diese Sachen wünsche ich mir für die Zukunft.

Sie können hier alle Wünsche aufschreiben.
Große und kleine Sachen.

Zum Beispiel:

- Ich will in Urlaub fahren.
- Ich will eine Partnerschaft haben.
- Ich will gesund sein.

Schreiben Sie Ihre Antwort in das Feld.





14

Übertrag: Weitere Angaben

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitte:
Bitte kreuzen Sie die richtige Antwort an
So hat die Person geholfen

Weitere Angaben

Bitte kreuzen Sie die richtige Antwort an.

- Ich habe alles alleine aufgeschrieben.
- Jemand hat mir geholfen beim Aufschreiben.

So hat die Person geholfen:

- Die Person hat alles direkt aufgeschrieben:
Während ich es gesagt habe.
- Ich habe mich mit der Person unterhalten.
Dann hat die Person alles aufgeschrieben.
- Es steht **nicht** in der Liste.
So hat die Person geholfen:

15

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden
Seite: Persönliche Ziele

- ⇒ Auswahl des entsprechenden Radiobuttons
- ⇒ Eintrag in das Freitextfeld

Wie wurden die Ziele geäußert? Persönliche Ziele wurden alleine geäußert
 Persönliche Ziele wurden mit Unterstützung geäußert

Wie wurde unterstützt?

0 von 4000 Zeichen

Persönliche Sicht in Leichter Sprache

Abschnitt: Begleitperson zum Gespräch mit dem LWL

Begleitung zum Gespräch mit dem LWL

Sie können eine Begleitung mitbringen zum Gespräch über den Antrag.
Sie können hier Infos aufschreiben wegen der Begleitung.

Ich komme alleine.

Jemand von meiner Familie kommt mit.
Das ist der Name: _____

Mein Betreuer kommt mit.
Das ist der Name: _____

Ein Freund kommt mit.
Das ist der Name: _____

Mein Fach-Leistungs-Dienst kommt mit.
Das ist der Name: _____

Es steht nicht in der Liste.
Die Person soll mitkommen:

16

Sie bekommen eine Info mit der Post
Wann das Gespräch ist.
Ihre **Begleit-Person** kann auch eine Info bekommen.

Ich komme alleine.
Ich bekomme alleine die Info.

Die Person soll eine Info für das Gespräch bekommen:

Vor-Name: _____

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Telefon: _____

Datum Ihre Unterschrift

Wer hat den Text geprüft
Dirk Stauber vom Büro für Leichte Sprache Köln hat den Text geprüft.

17

PerSEH

Bogen: Gesprächsleitfaden Seite: Personenbezogene Daten

⇒ Eintrag in das Freitextfeld – bitte kennzeichnen mit:
„Wunsch aus PS“

Erstellt von dem Leistungssuchenden oder leistungsberechtigten Menschen mit Behinderung
unter Beteiligung von
Wunsch aus PS: sonstige Person: Maria Muster, Testweg 3, 48147 Münster

70 von 100 Zeichen

Herausgeber

LWL-Inklusionsamt Soziale Teilhabe
LWL-Kompetenzzentrum Soziale Teilhabe
Warendorfer Straße 26-28 · 48145 Münster
bei_nrw@lwl.org
www.lwl-inklusionsamt-soziale-teilhabe.de

Stand: August 2022
